

Dodatek č. 3
ke Smlouvě o provedení díla č. 167/2006 ze dne 20.4.2006 ve znění
Dodatků č. 1 – 2

uzavřený níže uvedeného dne, měsíce a roku




mezi těmito smluvními stranami:

město Orlová

se sídlem: Osvobození 796, 735 14 Orlová-Lutyně
IČO: 00297577
DIČ: CZ00297577
zastoupeno: Mgr. Miroslav Chlubna, starosta města
Bankovní spojení: Československá obchodní banka, a. s., pobočka Orlová
Číslo účtu: 103957163/0300
(dále jen „objednatel“)

a

Ľudovít Cibulka

narozen: 
bytem: Osvobození 872, 735 14 Orlová-Lutyně
IČO: 65895321
bankovní spojení: 
č. ú.: 
neplátce DPH.
(dále jen „zhotovitel“)

(obě smluvní strany společně dále jen „smluvní strany“).

I.
Předmět Dodatku č. 3

Výše uvedené smluvní strany uzavřely dne 20.04.2006 smlouvu o provedení díla č. 167/2006, ve znění dodatků č. 1-2. Předmětem plnění smlouvy je zajišťování redakčních prací pro 20 – 28 stránkový čtrnáctideník Orlovské noviny, jehož vydavatelem je město Orlová. Smluvní strany se dohodly na následujících změnách:

1. Čl. II. se upravuje v odst. 3. a 5., přičemž jejich znění je následující:

Čl. II., odst. 3.

Zhotovitel provádí dílo dle pokynů vedoucí oddělení kanceláře starosty objednatele.

Čl. II. odst. 5.

Zhotovitel se zavazuje dle pokynů vedoucí oddělení kanceláře starosty objednatele k účasti na kulturních, sportovních a jiných akcích s cílem napsat článek a pořídít fotografie z těchto akcí.

2. Čl. III. se upravuje v odst. 1., přičemž jeho znění je následující:

Čl. III., odst. 1.

Zhotovitel se zavazuje dodržet závazný časový harmonogram prací souvisejících s vydáváním Orlovských novin (dále také „termínovník“), který vyplývá z termínovníku uvedeného na oficiálních webových stránkách města Orlová, a to www.mesto-orlova.cz. Časový harmonogram prací souvisejících s vydáváním Orlovských novin na období následujícího roku bude zhotoviteli předán nejpozději před koncem kalendářního roku oddělením kanceláře starosty objednatele.

Vypouští se odst. 2. a 4., přičemž se v této souvislosti upravuje číslování odstavců.

Čl. III. odst. 3., nově zní:

2. Zhotovitel se zavazuje, že zajistí zaslání všech příspěvků doručených na e-mailovou adresu orlovske.noviny@muor.cz oddělení kanceláře starosty objednatele. Příspěvky týkající se zveřejnění inzerce v Orlovských novinách budou zhotovitelem zasílány na e-mail pověřenému zaměstnanci objednatele, a to ekonomovi oddělení kanceláře starosty nebo pracovníkovi vztahů k veřejnosti.

Čl. III. odst. 5., nově zní:

3. Zhotovitel se zavazuje předávat oddělení kanceláře starosty objednatele zpracovaný obsah jednotlivých čísel Orlovských novin pro tisk v digitální formě na záznamovém nosiči (USB KEY, CD) nejpozději 2 pracovní dny po termínu uzávěrky. Zpracovaný obsah pro tisk, tzn. materiály + foto, bude redakčně upravený (zredigovaný). Připomínkované materiály budou přepracovány a předány na záznamovém nosiči oddělení kanceláře starosty objednatele nejpozději téhož dne do 13:30 hodin.

Čl. III. odst. 6., nově zní:

4. Případné víkendové akce, které se budou konat po uzávěrce, musí být předem avizovány oddělení kanceláře starosty objednatele. Příspěvky z těchto akcí musí být zpracovány v digitální formě a doručeny oddělení kanceláře starosty objednatele nejpozději následující pondělí do 14:00 hodin.

3. V čl. IV se upravuje znění poslední odrážky, která nově zní takto:

⇒ Provádění korektur na obtazích před tiskem.

4. Čl. V. se upravuje v odst. 1. a 2., přičemž jejich znění je následující:

Čl. V. odst. 1.

Objednatel uhradí zhotoviteli za výkon jeho činnosti, tzn. zpracování jednoho čísla Orlovských novin v rozsahu 20 – 28 stran, finanční částku v celkové výši 10 000,- Kč (slovy: deset tisíc korun českých).

Čl. V. odst. 2.

Finanční částka uvedená v předchozím bodě této smlouvy bude zhotoviteli vyplacena v plné výši po vydání jednotlivých čísel Orlovských novin a po provedení kontroly oddělením kanceláře starosty objednatele, nejpozději do 21 dnů od vydání jednotlivých čísel Orlovských novin.

Vypouští se odst. 3. a odst. 7., přičemž se v této souvislosti upravuje i číslování odstavců.

Čl. V. odst. 4., nově jako odst. 3:

3. Vedoucí zaměstnanec oddělení kanceláře starosty objednatele je oprávněn v případě porušení podmínek ze strany zhotovitele uvedených v čl. II. a čl. IV. smlouvy smluvní pokutu ve výši až 2 000,- Kč.

Čl. V. odst. 5., nově jako odst. 4.:

4. V případě, že dojde ze strany zhotovitele k porušení podmínek uvedených v č. III. smlouvy, bude toto považováno jako hrubé porušení sjednaných podmínek a objednatel může okamžitě odstoupit od smlouvy.

Čl. V odst. 6., nově jako odst. 5.:

5. Platba bude prováděna nejpozději do 14 dnů platebním převodem z účtu objednatele na účet zhotovitele.

5. Čl. VI. se upravuje v odst. 2. a 5., přičemž jejich znění je následující:

Čl. VI. odst. 2.

V případě porušení podmínek uvedených v čl. II. – IV. smlouvy lze smluvní vztah ukončit písemnou dohodou nebo písemnou výpovědí s jednoměsíční výpovědní lhůtou, počínající prvním dnem následujícího měsíce po doručení výpovědi.

Čl. VI. odst. 5.

Pokud nebylo v této smlouvě ujednáno jinak, řídí se právní poměry z ní vyplývající a vznikající občanským zákoníkem.

6. Vypouští se Příloha č. 1 smlouvy.

Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají beze změn.

II. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“). V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo. Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.

2. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Objednatel tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).

3. Doložka platnosti právního jednání dle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: tento dodatek byl uzavřen na základě usnesení RMO č. 1067/29. ze dne 29.04.2020.

4. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

V Orlové

Za objednatele:

Za zhotovitele:

Mgr. Miroslav Chlubna
starosta města

Ľudovít Cibulka